



Radisson, le 7 mars 1985

Corporation du village nordique de  
KUUJJUAQ,  
Qc.  
J0M 1C0

"LA REQUERANTE"

A l'attention de: Monsieur Johnny Watt, maire

DÉCISION DU SOUS-MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT  
(Chapitre I de L.R.Q., ch.Q-2)

---

Monsieur,

Le 24 septembre 1984, conformément à l'article 54 de la loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., ch.Q-2), la requérante a soumis au sous-ministre de l'Environnement une demande de certificat attestant la conformité de son projet d'aménagement d'un site de disposition des déchets solides pour la municipalité nordique de KUUJJUAQ, dans la région du Nouveau-Québec, aux normes prévues par règlement du Gouvernement.

Le 13 février 1985, le projet de la requérante a fait l'objet d'une autorisation du sous-ministre de l'Environnement après avoir été soumis à l'application de la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement et le milieu social à la section II du chapitre II de la loi sur la qualité de l'environnement.

Le projet soumis à notre attention pour attestation est conforme au projet ayant fait l'objet de l'autorisation déjà émise le 13 février 1985, de même qu'aux normes prévues par le Règlement relatif à la gestion des déchets solides.

Le projet soumis à notre attention consiste essentiellement à l'aménagement d'un dépôt de déchets solides à six (6) kilomètres de la municipalité de Kuujuaq et ce, à même une aire circonscrite de soixante mille (60,000) mètres carrés.

La réalisation dudit projet sera effectuée en conformité avec les dispositions particulières prévues au Règlement relatif à la gestion des déchets solides au nord du 56° parallèle et plus spécifiquement en ce qui a trait aux normes relatives à la localisation et à l'aménagement du site, à la protection par clôture et barrière, au brûlage des déchets, au recouvrement final et à l'acceptabilité des déchets. Le tout conformément aux renseignements contenus dans la demande du 31 août 1984, présentée par Monsieur Yves Dubuc, de l'Administration régionale Kativik, au nom de la requérante.

...2

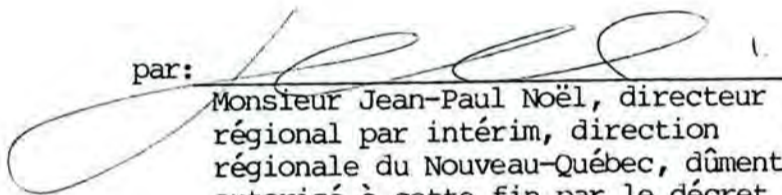
POUR CES MOTIFS, le sous-ministre de l'Environnement, en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 54 du chapitre I de la loi sur la qualité de l'environnement:

ATTESTE que ledit projet de dépôt de déchets solides est conforme aux normes prévues au Règlement relatif à la gestion des déchets solides;

SOUMET à l'attention de la requérante que cette attestation ne la dispense nullement de son obligation de se conformer à toute autre loi ou règlement pouvant s'appliquer à la réalisation de son projet.

Le sous-ministre de l'Environnement,

par:

  
Monsieur Jean-Paul Noël, directeur régional par intérim, direction régionale du Nouveau-Québec, dûment autorisé à cette fin par le décret 921-80 adopté le 26 mars 1980 et paru dans la Gazette officielle du Québec le 23 avril 1980.

PC/nc

- c.c. - Administration régionale Kativik,  
A l'attention de Monsieur Yves Dubuc, ingénieur,
- Ministère de l'Environnement du Québec,  
A l'attention de Monsieur Pierre-B. Meunier, sous-ministre,
  - La Commission de la qualité de l'environnement Kativik,  
A l'attention de Monsieur Hervé Chatagnier, secrétaire.

Radisson, March 7 1985.

Corporation of the Northern Village of  
KUJJUAQ,  
Qc  
J0M 1C0

"THE APPLICANT"

ATTENTION: Mr. Johnny Watt, mayor

RULING BY THE DEPUTY MINISTER OF THE ENVIRONMENT

(Chapter I, R.S.Q., c.Q-2)

Dear Sir,

On September 24 1984 in accordance with article 54 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c.Q-2), the Applicant has forwarded to the Deputy Minister of the Environment an application for an Authorization Certificate certifying that the solid waste disposal site development of the northern municipality of Kuujjuaq, in Nouveau-Québec region, met the standards set by Government regulations.

On February 13 1985, the Applicant's project was authorized by the Deputy Minister of the Environment, following environmental and social impact assessment and study procedures in accordance with section 2 of chapter 2 of the Environment Quality Act.

The project submitted to us for certification purposes is conform with the project which has already been dealt with by our authorization dated February 13 1985, being also in conformity with the standards set forth in the Regulation respecting the management of solid waste.

The project submitted to our attention consists essentially in the development of a solid waste disposal site located at six (6) kilometers distance from the Municipality of Kuujjuaq and this, within the boundaries of a sixty thousands (60,000) square meters area.

The above mentioned project shall be carried-out in conformity with the specific provisions of the Regulation respecting the management of solid waste north of the 56th parallel, particularly with regard standards respecting the location and development of the site, its protection by fencing and gating, the covering-up and acceptability of waste. All of which shall be in conformity with the information contained in the application dated on August 31 1984, presented to us on behalf of the applicant by Mr. Yves Dubuc of Kativik Regional Government.

...2

ON THE ABOVE-MENTIONNED GROUNDS, and by virtue of the powers, conferred to him by article 54 of chapter 1 of the Environment Quality Act, the Deputy Minister of the Environment

CERTIFIES the above-mentionned project regarding the setting-up of a disposal site to be in conformance with the Regulation respecting solid waste management;

BRINGS to the attention of the applicant that the present authorization can in no way be construed as an exemption of any law or regulation applicable to the said project.

The Deputy Minister of the Environment

per:

Mr. Jean-Paul Noël, acting regional Director, D.R.N.Q. duly authorized to do so by O.C. 921-80 and published in the Gazette officielle du Québec, April 23, 1980.

PC/nc

Copies to:

- Kativik Regional Government  
c/o Mr. Yves Dubuc, Engineer
- Ministère de l'Environnement du Québec  
c/o Mr. Pierre-B. Meunier, Deputy Minister
- The Kativik Environment Quality Commission  
c/o Mr. Hervé Châtaignier, Secretary



Bureau du sous-ministre

Sainte-Foy, le 13 février 1985

Monsieur Yves Dubuc  
Administration régionale Kativik  
Case postale 9  
Kuuujuaq, QC  
J0M 1C0

OBJET: Site d'élimination des déchets solides de Kuuujuaq  
Notre dossier: 012-BJ336-10

Monsieur,

Pour donner suite aux informations que vous m'avez transmises le 24 septembre dernier dans le cadre de la demande d'autorisation du projet mentionné en titre, je vous communique la décision de la Commission de la qualité de l'environnement Kativik conformément à l'article 201 de la Loi sur la qualité de l'environnement.

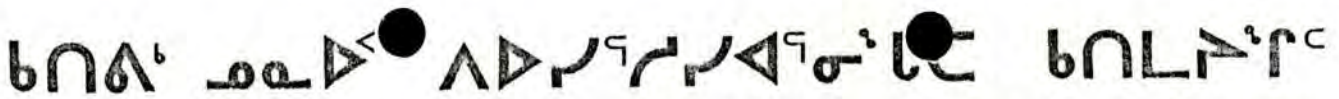
La Commission autorise la réalisation de ce projet selon les coordonnées contenues dans les informations soumises le 24 septembre. Le promoteur devra toutefois s'assurer que la route d'accès au site d'élimination des déchets sera utilisable à l'année longue.

Je vous invite à entrer en communication avec le directeur régional par intérim au Nouveau-Québec, monsieur Jean-Paul Noël (Radisson, 638-8495), qui assurera la surveillance des travaux et qui finalisera cette autorisation en fonction de la réglementation en vigueur.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes meilleurs sentiments.

PIERRE B. MEUNIER  
Sous-ministre

c.c.: A.R.K., a/s du secrétaire ✓  
Peter Jacobs, président de la CQEK  
Jean-Paul Noël, directeur rég. par intérim (10)



COMMISSION DE LA QUALITE DE L'ENVIRONNEMENT KATIVIK ENVIRONMENTAL QUALITY COMMISSION

SECRETARIAT - C.P. 9, KUUJJUAQ, QUEBEC, J0M 1C0

TEL.: (819) 964-2941

Le 27 novembre 1984

Monsieur Pierre B. Meunier  
Sous-ministre  
Ministère de l'Environnement  
2360, chemin Ste-Foy  
Ste-Foy, Québec  
G1V 4H2

Objet: Site d'élimination des déchets solides de Kuujjuaq

Monsieur le sous-ministre,

En réponse à la lettre de M. Yves L. Pagé du 10 octobre dernier et conformément à l'article 195 de la Loi sur la qualité de l'environnement, il me fait plaisir de vous communiquer la décision de la C.Q.E.K. concernant le projet cité en rubrique.

Lors de sa réunion du 20 au 21 novembre 1984 tenue à Québec, la Commission a fait l'analyse des informations préliminaires et de l'étude d'impacts de ce projet. Suite à cette analyse, la Commission a décidé d'approuver le projet tel que soumis par le promoteur à la condition que le promoteur assure l'accès au dépotoir à l'année longue. Le promoteur devra donc s'assurer que la route d'accès menant au dépotoir sera utilisable en tout temps.

Je vous remercie de votre collaboration et vous prie d'agréer, Monsieur le Sous-ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Président,

Peter Jacobs

PJ/fb

NORTHERN VILLAGE CORPORATION OF KUUJJUAQ

SOLID WASTE DISPOSAL SITE

Supplementary information

Presented to:

THE KATIVIK ENVIRONMENTAL QUALITY COMMISSION

By

Yves Dubuc P. Eng.

KATIVIK REGIONAL GOVERNMENT

Being informed that the Commission had certain doubts about the location of the site, I contacted Kuujjuaq's municipal manager to clarify the municipality's position.

Locating the site southwest of the airstrip is not practical because of Transport Canada's objection to the site being in the axis of the approaches. The site would have to be situated as far or further from the community than the proposed site. Furthermore, a new road would have to be built on the shore to keep clear of the strip. This road seems to be harder to build than the proposed road.

Around the existing site, the manager points out that most of the available land has already been used as dumpsites. To his knowledge, up to 4 old sites have been exploited and covered up.

Directly east of the existing site is a mountainous region not suited for a waste disposal site. The area needed is too big (60 000 m<sup>2</sup>) to fit easily in this area. x

South of the proposed site is, according to the manager, a swampy region that could cause problems for the construction and operation of a solid waste disposal site of that size.

One important consideration is the capital costs of the trucks. It may seem that having the site more than twice as far as the existing one would have resulted in a marked increase of the number of trucks needed. This is not so. Kuujjuaq has already two compacting garbage trucks. As shown in my report entitled "Municipal environmental needs: the next five years" distance has very little effect on the number of trucks required. There will not be any need to purchase more trucks because of the extra distance.

The same can be said for the operation costs. A compacting garbage truck is able to operate a whole day before emptying its bin at the disposal site. Therefore the truck has only one round trip per day to make. In the case of Kuujjuaq one round trip per several days is all that is needed. The wear and tear of a garbage truck is most severe in a community because of the acceleration, braking, compacting. The wear and tear is minimal while the truck is being driven at constant speed on a road. The municipal manager is also convinced that on the whole operating budget of the trucks, the extra distance will have a minimal, if not negligible, impact.



The municipality wants to develop the area around the proposed site for industrial purposes. The construction of a wharf is planned in the future. The wastewater treatment system will be constructed in the area between the municipality and the proposed site. The municipality, the consultant doing the preliminary study and myself all agree that the wastewater treatment site will be chosen with this in mind. The proposed road will therefore be for multiple purposes.

I know that this supplementary information will help the commission in its decision. If there are more questions it will be my pleasure to answer them.



Bureau du sous-ministre

Sainte-Foy, le 10 octobre 1984

Monsieur Peter Jacobs  
Président de la Commission de  
la qualité de l'env. Kativik  
Université de Montréal  
5829, rue Darlington  
Montréal, QC  
H3T 1T2

OBJET: Site de disposition des déchets solides de Kuujjuaq  
Notre dossier: 012-BJ336-10

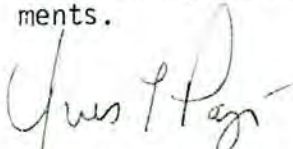
Monsieur,

Au nom du sous-ministre de l'Environnement, monsieur Pierre B. Meunier, je vous transmets une (1) copie des renseignements préliminaires du projet mentionné en titre. J'en transmets également une (1) copie aux autres membres de la Commission ainsi qu'à son secrétaire.

Ces renseignements ont été adressés au sous-ministre le 24 septembre dernier par monsieur Yves Dubuc de l'Administration régionale Kativik au nom de la municipalité de Kuujjuaq, promoteur de ce projet.

Conformément à l'article 195 de la Loi sur la qualité de l'environnement, je vous demande de faire parvenir au sous-ministre dans les meilleurs délais, les recommandations de la Commission concernant le besoin de l'étude des impacts de ce projet.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes meilleurs sentiments.

  
YVES L. PAGE

c.c.: Pierre B. Meunier, sous-ministre  
A.R.K., a/s du secrétaire et 1 copie des rens. prélim. ✓  
Antonio Flamand, dir. rég. (10) et 1 copie des rens. prélim.



NORTHERN VILLAGE CORPORATION OF KULLJUAQ

SOLID WASTE DISPOSAL SITE

Preliminary information and impact study

Presented to:

THE KATIVIK ENVIRONMENTAL QUALITY COMMISSION

By

Yves Dubuc P. Eng.

KATIVIK REGIONAL GOVERNMENT

### Promoter

The Kativik Regional Government on behalf of the Corporation of the Northern Village of Kuujuaq.

### Project and objectives

The project consists of a solid waste disposal site for the municipality. It would allow the municipality to dispose of its solid waste in a safe manner as well as to protect the environment and public health.

### Beginning of work

Work is scheduled to start in August 1985 and be completed before October 1985.

### Cost of the project

The estimated cost is \$ 525 000.00

### Personnel

The municipality will take charge of the project and employ five (5) people. One person will be responsible for the operation of the waste disposal site.

### Summary of impacts

The major impact resulting from construction is the excess of dust particles in the air due to excavation, setting up equipment and traffic.

During operation the negative impacts are smoke due to waste burning and monopolization of the site for 10 years. The positive impacts are that there is only one authorized site for waste disposal and that public health standards are maintained.

### Basic information

Located on the Koksoak river near Ungava bay, the municipality of Kuujuaq has a population of about 1300 people.

The existing solid waste disposal site no longer meets existing regulations and sanitary standards. It is therefore necessary to either upgrade the existing site or to relocate it.

Relocation is the preferred solution. The area needed will be 60 000 m<sup>2</sup> so that the site be in operation for at least 10 years. This estimate is based on a waste production of 2,6 m<sup>3</sup> / year-person (after burning).

Kuujuaq is the capital of the Kativik region. It is growing at a fast rate and is promised a busy future. As such, the municipality realizes the importance of being a model community.

Existing regulations concerning waste disposal sites must be followed. One of those is the regulation of Transport Canada related to the minimum distance any disposal site must be from an airstrip. With the agreement of the municipal council and support from Transport Canada, distance from the airstrip becomes the main parameter for site selection.

### Site selection

Transport Canada's regulation specifies that a waste disposal site has to be at least 8 km from any airstrip. That radius of 8 km is shown on the attached plan. Since the river flows south to north, to prevent leachate from flowing back towards the municipality only northern locations were examined. Three regions may be considered : A, B and C.

Region B is ruled out because of its proximity to the strip. It is also seen that run-off from the region flows towards the municipality

Region C is an adequate site except for the proximity of Stewart lake which is used extensively by the residents. Stewart lake is also used in summer as a takeoff and landing area for hydroplanes. Having a disposal site close to a natural landmark also has aesthetic disadvantages. Areas west of region C were not considered because of road construction problems : going around Stewart lake and crossing many streams.

The proposed site is located in region A. The site will not contaminate Stewart lake or the municipality being in a different drainage basin. The site is also relatively easy of access and road construction does not present major problems.

The site was suggested by the municipality and the promoter feels that the proposed site is the best for solid waste disposal.

### Access road

The access road will have a maximum length of 6 km. It will probably be a one function road for a short period. The municipality is still negotiating an agreement with the James Bay Energy Society for the construction of a dock east of the site. The municipality points out that having this road planned for the disposal site would help in the negotiations.

Peliminary studies for a wastewater treatment plant are being done by Environment Québec. It is logical to expect that the site for the plant will be downstream from the community thus part of the road being used for this purpose.

The municipality also points out that such a road will open up the territory to the citizens and might possibly promote growth.

The municipal council assures the promoter that keeping the road open will not present any problems. It specifies that the municipality has a snow plow, three front end loaders and that they could always



borrow Transport Canada's snow blower in severe conditions.

The promoter will set up markers every one hundred meters to assist in snow removal.

### Final covering of old site

A final covering will be laid on the present disposal site once the new site is ready.

Using available equipment, the waste will be piled together and compacted by running the bulldozer over it four times. The surface will be levelled before backfilling is done. The waste will then be covered by a layer of earth 60 cm deep and the site will be levelled again.

Ditches will be dug to prevent runoff from flowing into the site.

Notices will be posted prohibiting access to the sites and disposal of waste.

### Development and use of new site

Before waste is deposited at the site, the topsoil will be removed to a depth of 1 meter, the permafrost or the water table, whichever is reached first. Excavation materials will be spread around the edges of the site and will later be used to cover the waste.

Surrounding the solid waste disposal site will be a fence at least 2,5 m high (see figure 2). The top of this fence will incline over the site and the steel mesh will be no wider than 10 cm. The site will have a gate of the same description as the fence. It will be closed at all times except to allow vehicles or authorized persons to pass through.

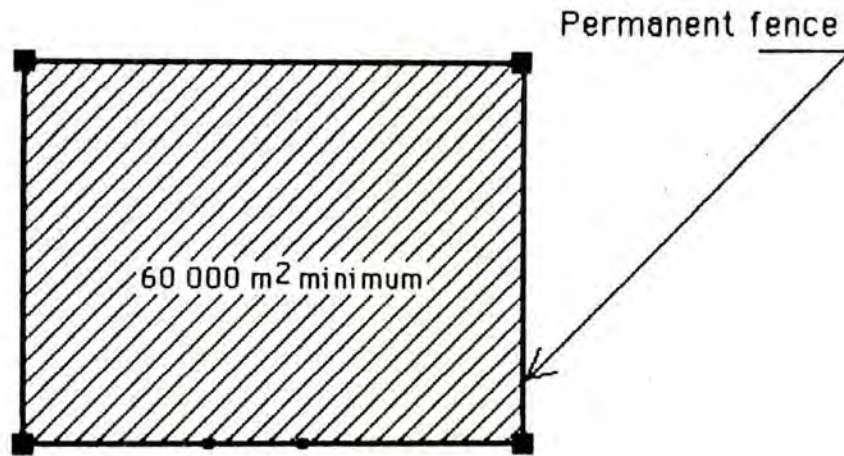
Waste will be burned at least once a month. One section of the site will be reserved for honey bags. They will be covered each fall with

30 cm of granular materials. A peripheral ditch will be dug and the excavation materials will be left inside the site. The bottom of the ditch will be shaped to form an even slope with no low point to retain stagnant water.

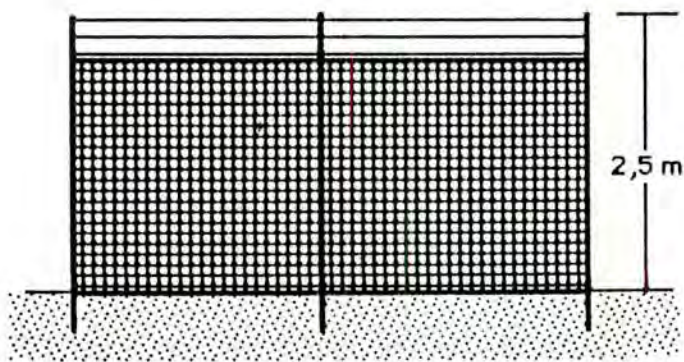


● lid waste disposal site ●

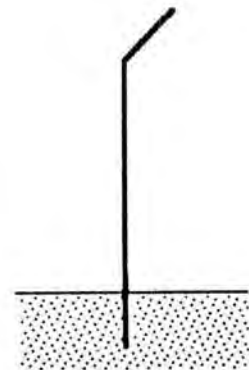
Kuujjuaq



Solid waste disposal site



Fence : elevation



section

NORTHERN VILLAGE CORPORATION OF KULLUJUAQ

SOLID WASTE DISPOSAL SITE

Preliminary information and impact study

Presented to:

THE KATIVIK ENVIRONMENTAL QUALITY COMMISSION

By

Yves Dubuc P. Eng.

KATIVIK REGIONAL GOVERNMENT

## Promoter

The Kativik Regional Government on behalf of the Corporation of the Northern Village of Kuujuaq.

## Project and objectives

The project consists of a solid waste disposal site for the municipality. It would allow the municipality to dispose of its solid waste in a safe manner as well as to protect the environment and public health.

## Beginning of work

Work is scheduled to start in August 1985 and be completed before October 1985.

## Cost of the project

The estimated cost is \$ 525 000.00

## Personnel

The municipality will take charge of the project and employ five (5) people. One person will be responsible for the operation of the waste disposal site.

## Summary of impacts

The major impact resulting from construction is the excess of dust particles in the air due to excavation, setting up equipment and traffic.

During operation the negative impacts are smoke due to waste burning and monopolization of the site for 10 years. The positive impacts are that there is only one authorized site for waste disposal and that public health standards are maintained.

### Basic information

Located on the Koksoak river near Ungava bay, the municipality of Kuujuaq has a population of about 1300 people.

The existing solid waste disposal site no longer meets existing regulations and sanitary standards. It is therefore necessary to either upgrade the existing site or to relocate it.

Relocation is the preferred solution. The area needed will be 60 000 m<sup>2</sup> so that the site be in operation for at least 10 years. This estimate is based on a waste production of 2,6 m<sup>3</sup> / year-person (after burning).

Kuujuaq is the capital of the Kativik region. It is growing at a fast rate and is promised a busy future. As such, the municipality realizes the importance of being a model community.

Existing regulations concerning waste disposal sites must be followed. One of those is the regulation of Transport Canada related to the minimum distance any disposal site must be from an airstrip. With the agreement of the municipal council and support from Transport Canada, distance from the airstrip becomes the main parameter for site selection.

### Site selection

Transport Canada's regulation specifies that a waste disposal site has to be at least 8 km from any airstrip. That radius of 8 km is shown on the attached plan. Since the river flows south to north, to prevent leachate from flowing back towards the municipality only northern locations were examined. Three regions may be considered : A, B and C.

Region B is ruled out because of its proximity to the strip. It is also seen that run-off from the region flows towards the municipality



Region C is an adequate site except for the proximity of Stewart lake which is used extensively by the residents. Stewart lake is also used in summer as a takeoff and landing area for hydroplanes. Having a disposal site close to a natural landmark also has aesthetic disadvantages. Areas west of region C were not considered because of road construction problems : going around Stewart lake and crossing many streams.

The proposed site is located in region A. The site will not contaminate Stewart lake or the municipality being in a different drainage basin. The site is also relatively easy of access and road construction does not present major problems.

The site was suggested by the municipality and the promoter feels that the proposed site is the best for solid waste disposal.

### Access road

The access road will have a maximum length of 6 km. It will probably be a one function road for a short period. The municipality is still negotiating an agreement with the James Bay Energy Society for the construction of a dock east of the site. The municipality points out that having this road planned for the disposal site would help in the negotiations.

Peliminary studies for a wastewater treatment plant are being done by Environment Québec. It is logical to expect that the site for the plant will be downstream from the community thus part of the road being used for this purpose.

The municipality also points out that such a road will open up the territory to the citizens and might possibly promote growth.

The municipal council assures the promoter that keeping the road open will not present any problems. It specifies that the municipality has a snow plow, three front end loaders and that they could always

borrow Transport Canada's snow blower in severe conditions.

The promoter will set up markers every one hundred meters to assist in snow removal.

### Final covering of old site

A final covering will be laid on the present disposal site once the new site is ready.

Using available equipment, the waste will be piled together and compacted by running the bulldozer over it four times. The surface will be levelled before backfilling is done. The waste will then be covered by a layer of earth 60 cm deep and the site will be levelled again.

Ditches will be dug to prevent runoff from flowing into the site.

Notices will be posted prohibiting access to the sites and disposal of waste.

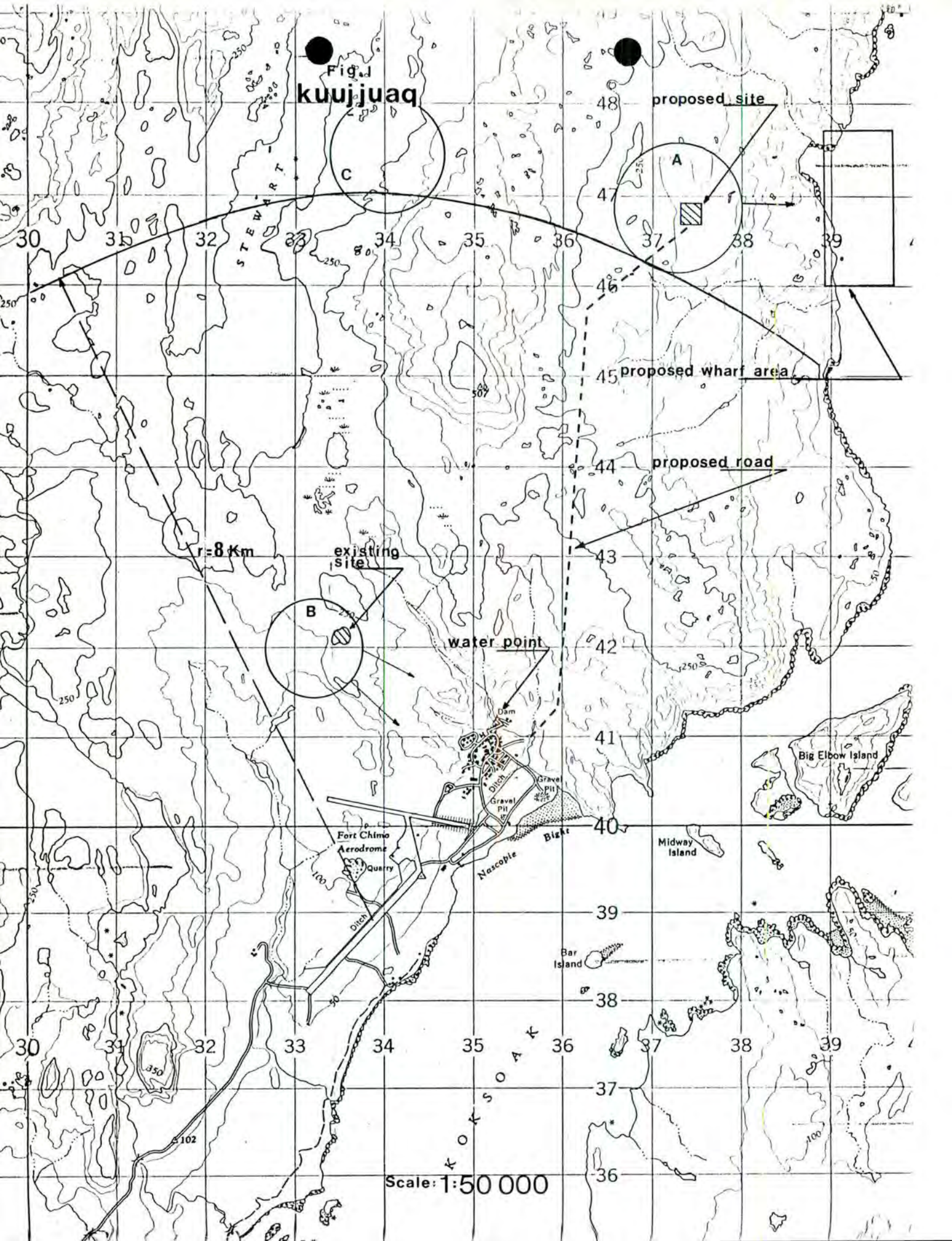
### Development and use of new site

Before waste is deposited at the site, the topsoil will be removed to a depth of 1 meter, the permafrost or the water table, whichever is reached first. Excavation materials will be spread around the edges of the site and will later be used to cover the waste.

Surrounding the solid waste disposal site will be a fence at least 2,5 m high (see figure 2). The top of this fence will incline over the site and the steel mesh will be no wider than 10 cm. The site will have a gate of the same description as the fence. It will be closed at all times except to allow vehicles or authorized persons to pass through.

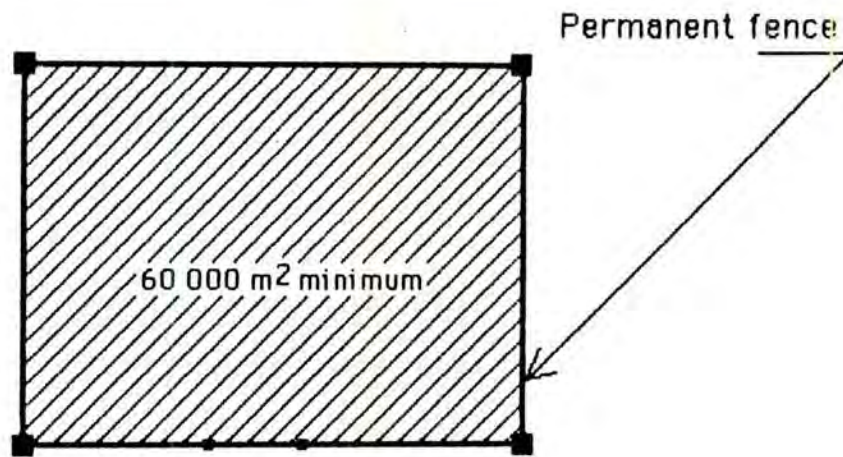
Waste will be burned at least once a month. One section of the site will be reserved for honey bags. They will be covered each fall with

30 cm of granular materials. A peripheral ditch will be dug and the excavation materials will be left inside the site. The bottom of the ditch will be shaped to form an even slope with no low point to retain stagnant water.

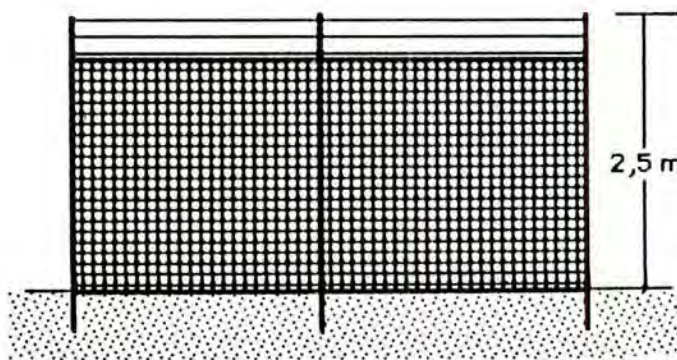


● lid waste disposal site ●

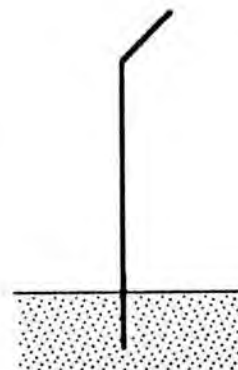
Kuujuuq



Solid waste disposal site



Fence : elevation



section